

財務委員會 工務小組委員會討論文件

2010 年 12 月 15 日

總目 703－建築物

環境衛生－廁所及浴室

13NT－把旱廁改為沖水式廁所－第 7 期

請各委員向財務委員會建議，把 **13NT** 號工程計劃提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用為 3 億 8,330 萬元，用以進行把 145 個旱廁改建為沖水式廁所的工程。

問題

新界和離島的旱廁，已不能滿足市民對公廁設施標準日漸提高的要求。

建議

2. 建築署署長建議把 **13NT** 號工程計劃提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用為 3 億 8,330 萬元，用以進行把 145 個旱廁改建為沖水式廁所的工程。食物及衛生局局長支持這項建議。

工程計劃的範圍和性質

3. 自 2005 年起，我們開始推行一項改建計劃，把新界和離島的旱廁分階段改建為沖水式廁所。我們已分別在 2007 年年底、2009 年 5 月

及 2010 年 5 月，完成第 1 期、第 2A 期和第 2B 期(即 **6NT**、**7NT** 及 **8NT** 號工程) 工程計劃下 97 個旱廁¹、第 3 期(即 **9NT** 號工程)和第 4 期(即 **10NT** 號工程) 工程計劃下 50 個旱廁及第 5 期(即 **11NT** 號工程) 工程計劃下 80 個旱廁的改建工程。第 6 期(即 **12NT** 號工程) 工程計劃下另外 90 個旱廁的改建工程，已在 2009 年 11 月展開，預計在 2011 年年中完成。

4. 在第 6 期工程完成後，尚餘 198 個旱廁需要改建。根據現階段的評估，我們計劃實施第 7 期(即最後一期)工程計劃，以改建 145 個旱廁。至於 53 個不獲納入第 7 期工程的旱廁，在取得當區人士同意後，其中兩個已經拆卸，餘下一個亦會拆卸。其餘 50 個旱廁因為涉及各種問題包括位於私人地段、工地限制、進行其他工程項目可能須重置或拆卸而不獲納入改建計劃，也有少數不獲當區人士支持改建。該 53 個旱廁

5. 第 7 期(即 **13NT** 號工程) 工程計劃下 145 個旱廁的改建工程範圍，與先前各期相若，分為以下三類－

(a) 第一類－為 **13** 個旱廁進行一般翻新工程，包括－

(i) 把現有旱廁改為附有沖廁系統的廁所，包括改建廁格、裝設坐廁或蹲廁；

(ii) 粉飾內／外牆和地台；

(iii) 改善洗手設備；

(iv) 改善照明和通風系統；以及

(v) 把現有的化糞池改為地下貯糞池。

¹ **6NT**、**7NT** 及 **8NT** 號工程計劃的原來工程範圍涵蓋 100 個旱廁，其中兩個分別屬於 **7NT** 及 **8NT** 號工程計劃下的旱廁因位於私人地段，因此未能進行改建工程，另外一個本屬 **8NT** 號工程計劃下的旱廁則由於不再受道路擴闊工程影響，已被納入第 7 期改建計劃內。

- (b) 第二類 — 為 125 個旱廁裝置生物處理污物系統，包括 —
- (i) 進行第一類改建工程項下的一般翻新工程；以及
 - (ii) 裝置生物處理污物系統，以生物處理程序處理廁所污物，並循環使用經處理的污水來沖廁。
- (c) 第三類 — 把 7 個旱廁接駁至公共污水渠，包括 —
- (i) 進行上述第一類改建工程項下第(i)至(iv)項所載的一般翻新工程；以及
 - (ii) 把廁所的地下排水渠接駁至鄰近的公共污水渠。

第 7 期工程計劃下改建的 145 個旱廁所在地點載於附件 2。

6. 在每個旱廁進行哪一類改建工程，須視乎工地限制，以及鄰近地方是否已敷設公共污水渠而定。就第一和第二類改建工程來說，我們會把現有的化糞池改為貯糞池。對於第一類旱廁(即不設生物處理污物系統的旱廁)，我們會安排更頻密的清理污物工作。第二類旱廁，由於有足夠空間，我們會裝置生物處理污物系統。至於第三類旱廁，由於附近已敷設公共污水渠，我們會把廁所的地下排水渠接駁至公共污水渠。我們會檢討每個旱廁的建議改建方法，如有需要，會因應實地情況而調整。

7. 一如過往，少部分獲納入改建計劃的旱廁，倘因技術或工地限制(例如沒有水電供應、斜坡問題)而在改建過程中發現不適合改為沖水式廁所，食物環境衛生署會在原址進行翻新工程，包括改善外牆粉飾、裝設捕蚊器，以及在旱廁內提供空氣清新劑、除味劑和淨手消毒器。

8. 現有旱廁平面圖的例子和由旱廁改建為沖水式廁所的設計圖，分別載於附件 3 和 4。擬議改建工程完成前後的廁所外觀與內觀的例子則載於附件 5 和 6。如獲財務委員會批准，我們計劃由 2011 年 2 月起，分批進行 13NT 號工程計劃下的擬議改建工程，並在 2013 年 12 月完成工程。在有關旱廁關閉作改建期間，我們會在所涉地點設置流動廁所，供公眾使用。

理由

9. 旱廁是一種沒有裝設沖廁系統的鄉村式廁所。廁所污物會由廁格的廁坑排下，貯於設在旱廁底的化糞池。旱廁缺乏沖廁系統，可能出現衛生、蚊蟲和臭味問題。因此，旱廁並非理想的公廁設施。

10. 為滿足市民日漸提高的要求，我們須把新界和離島現有旱廁提升為沖水式廁所，安裝合適的洗手設備，改善照明、通風系統和臭味控制設施；再配合更現代化的外觀和內部裝修，會有助改善和提升新界和離島公廁設施的衛生情況及水平。

11. 在 2012-13 年度完成把全港所有旱廁改建為沖水式廁所，是《施政綱領》中的措施之一。待首 6 期改建計劃，即 6NT 至 12NT 號工程計劃，在 2011 年年中完成後，全港共有 317 個旱廁會改建為沖水式廁所。我們打算在這最後一期工程內改建 145 個旱廁，並在 2013 年完成整個改建計劃。至於不獲納入最後一期工程的旱廁，將會另行處理。

對財政的影響

12. 按付款當日價格計算，我們估計 13NT 號工程計劃的建設費用為 3 億 8,330 萬元(見下文第 13 段)，分項數字如下－

	百萬元
(a) 工地整理	35.5
(b) 建築工程	50.0
(c) 屋宇裝備	26.9
(d) 渠務工程	149.6
(e) 斜坡工程	14.1
(f) 外部工程	8.8
(g) 額外的節省能源措施	0.3
(h) 顧問費	5.7
(i) 合約管理	5.3
(ii) 駐工地人員的管理	0.4

		百萬元
(i)	駐工地人員的薪酬	1.1
(j)	提供臨時流動廁所	8.0
(k)	應急費用	<u>30.0</u>
	小計	330.0 (按 2010 年 9 月 價格計算)
(1)	價格調整準備	<u>53.3</u>
	總計	<u>383.3</u> (按付款當日 價格計算)

我們建議委聘顧問進行工程計劃的合約管理和工地監管工作。按人工作月數估計的顧問費和駐工地人員員工開支的分項數字詳載於附件 7。13NT 號工程計劃的建築樓面面積約為 7 612 平方米。按 2010 年 9 月價格計算，估計建築費用單位價格(以建築工程和屋宇裝備兩項費用計算)為每平方米建築樓面面積 10,102 元。我們把這項工程計劃與先前各期改建計劃比較，認為上述單位價格合理。

13. 如建議獲得批准，我們會作出分期開支安排如下—

年度	百萬元 (按 2010 年 9 月 價格計算)	價格調整 因數	百萬元 (按付款當日 價格計算)
2011-12	30.0	1.04250	31.3
2012-13	65.0	1.09463	71.2
2013-14	130.0	1.14936	149.4
2014-15	55.0	1.20682	66.4
2015-16	30.0	1.27169	38.2
2016-17	<u>20.0</u>	1.34163	<u>26.8</u>
	<u>330.0</u>		<u>383.3</u>

14. 我們按政府對 2011 至 2017 年期間公營部門樓宇和建造工程產量價格的趨勢增減率所作的最新一組假設，制定按付款當日價格計算的預算。我們打算以 2009 年 9 月批出的現行設計及建造工程定期合約進行擬議工程。有關合約是特別為配合分期把旱廁改建為沖水式廁所的計劃所需而制定。這是一份為期 36 個月並重新計算工程數量的合約，當中包括可調整價格的條文。

15. 這項工程計劃完成後，第 7 期工程下的 145 個旱廁每年的額外經常開支約為 1,480 萬元。擬議工程計劃對收費並無影響。

公眾諮詢

16. 我們曾就擬議旱廁改建工程諮詢區內居民，他們對此沒有異議。我們亦在 2010 年 10 月完成諮詢相關區議會的工作，並得到他們的支持。已諮詢的區議會和相關會議日期名單載於附件 8。

17. 2010 年 11 月 9 日，我們就在 **13NT** 號工程計劃下把 145 個旱廁改建為沖水式廁所的建議，諮詢立法會食物安全及環境衛生事務委員會。該事務委員會支持這項建議。我們會就不獲納入改建計劃的 53 個旱廁的改建工程進度，向該事務委員會提交年度進度報告。

對環境的影響

18. 這項工程計劃不屬於《環境影響評估條例》(第 499 章)的指定工程項目，不會對環境造成長遠影響。我們已把實施適當緩解措施的費用計算在工程計劃預算費內，以控制工程對環境的短期影響。

19. 我們會在有關合約訂定條文，規定承建商實施緩解措施，控制施工期間的噪音、塵埃和工地流出的水所造成的滋擾，以符合既定的標準和準則。這些措施包括在進行高噪音建築工程時，使用減音器或減音器，豎設隔音板或隔音屏障；經常清洗工地和在工地灑水，以防止塵埃滋擾。

20. 在工程計劃的策劃和設計階段，我們曾研究如何盡量減少產生建築廢物(例如採用金屬圍板、告示牌和預製建築構件如鋼架建築和專用廁所間隔，並盡可能保留旱廁現有的構築物)。此外，我們亦會規定承建商盡可能在工地或其他合適的建築工地再用惰性建築廢物(例如在工地範圍以挖掘所得物料作填料用途)，以盡量減少須棄置於公眾填料接收設施²的惰性建築廢物。為進一步減少產生建築廢物，我們會鼓勵承建商盡量利用已循環使用／可循環使用的惰性建築廢物，以及使用木材以外的物料搭建模板。

21. 在建築階段，我們會規定承建商提交計劃書，列明廢物管理措施，供當局批核。計劃書須載列適當的緩解措施，以避免及減少產生惰性建築廢物，並把這些廢物再用和循環使用。我們會確保工地的日常運作符合經核准的計劃。我們會規定承建商在工地把惰性與非惰性建築廢物分開，然後運往適當的設施處置。我們會利用運載記錄制度，監管惰性建築廢物和非惰性建築廢物分別運到公眾填料接收設施和堆填區棄置的情況。

22. 我們估計這項工程計劃合共會產生約 6 060 公噸建築廢物，其中約 110 公噸(2%)惰性建築廢物會在這項工程計劃的工地再用，另外 5 705 公噸(94%)惰性建築廢物會運往公眾填料接收設施供日後再用。此外，我們亦會把餘下的 245 公噸(4%)非惰性建築廢物棄置於堆填區。就這項工程計劃而言，把建築廢物運送到公眾填料接收設施和堆填區棄置的費用，估計總額為 184,660 元(以單位成本計算，運送到公眾填料接收設施棄置的物料，每公噸收費 27 元；而運送到堆填區的物料，則每公噸收費 125 元³)。

² 公眾填料接收設施已在《廢物處置(建築廢物處置收費)規例》附表 4 訂明。任何人士必須獲得土木工程拓展署署長發出牌照，才可在公眾填料接收設施棄置惰性建築廢物。

³ 上述估計金額已計及堆填區的關設和營運費用、堆填區填滿後進行修復工程的費用，以及堆填區修復後所需的護理費用，但現有堆填區用地的土地機會成本(估計為每立方米 90 元)，以及當現有堆填區填滿後，關設新堆填區的費用(有關費用應會較高昂)，則沒有計算在內。

節省能源措施

23. 這項工程計劃已採用設有電子鎮流器的 T5 型節能光管，並以用戶感應器控制照明，作為節能裝置。

24. 採用上述節能裝置，估計所需額外費用總額約為 30 萬元，有關款項已包括在這項工程計劃的預算費內。這些節能裝置每年可節省 6.5% 的能源消耗量，其成本回收期約為 2.5 年。

對文物的影響

25. 這項工程計劃不會影響任何文物地點，即所有法定古蹟、暫定古蹟、已評級文物地點／歷史建築、具考古價值的地點，以及古物古蹟辦事處界定的政府文物地點。

土地徵用

26. 這項工程計劃無須徵用土地。

背景資料

27. 我們在 2010 年 9 月把 13NT 號工程計劃提升為乙級。我們亦已在 2009 年委聘顧問進行工地勘測工作。所需費用為 70 萬元；這筆費用已在整體撥款分目 3100GX「為工務計劃丁級工程項目進行可行性研究、小規模勘測工作及支付顧問費」項下撥款支付。工地勘測工作已經完成。

28. 擬議旱廁改建工程不涉及移走樹木或種植樹木的建議。

29. 我們估計為進行擬議工程計劃而開設的職位約有 255 個(231 個工人職位和另外 24 個專業／技術人員職位)，共提供 6 880 個人工作月的就業機會。

Reasons for not including 53 APs in the conversion programme**53 個旱廁不獲納入改建計劃的原因**

Reasons 原因	No. of APs 旱廁數目
Involving private land issues / affected by other private developments or other projects 涉及私人土地問題 / 受其他私人發展計劃或其他工程影響	36
The local community opposes the conversion or requests the relocation / reprovisioning / demolition of the APs 當區人士反對改建或要求搬遷 / 重置 / 拆卸有關旱廁	10
Project / site constraints 工程 / 工地限制	4
Food and Environmental Hygiene Department proposes and the local community supports the demolition of the APs 食物環境衛生署建議及當區人士支持拆卸有關旱廁	3 ^{Note 註}
Total 共	53

Note: Reasons for demolishing the APs are as follows:

註：建議拆卸有關旱廁的原因如下：

- AP at Tung Lo Wan Hill Top Village (ST-21) - With another public toilet nearby, the local community supports the proposal on demolition of the AP. Demolition works was completed in October 2010.
銅鑼灣山頂村旱廁 (ST-21) - 因附近另有公廁，當區人士亦支持拆卸旱廁的建議。拆卸工程已在 2010 年 10 月完成。

Enclosure 1 to PWSC(2010-11)20
PWSC(2010-11)20 附件 1

- AP at Lin Ma Hang (2) (N-94) - With another public toilet nearby, the local community supports the proposal on demolition of the AP. Demolition was completed in October 2010.
蓮麻坑(2)旱廁(N-94)－因附近另有公廁，當區人士亦支持拆卸旱廁的建議。拆卸工程已在 2010 年 10 月完成。

- AP at Heung Yuen (N-116) - In view of the low utilisation rate, the local community supports the proposal on demolition of the AP. Demolition works commenced in late November 2010.
香園旱廁(N-116)－因使用率低，當區人士亦支持拆卸旱廁的建議。拆卸工程已在 2010 年 11 月底展開。

13NT – Conversion of aqua privies into flushing toilets – phase 7

Locations of 145 aqua privies on the Conversion List

13NT – 把旱廁改為沖水式廁所 – 第 7 期

列於改建名單的 145 個旱廁所在地點

A. Locations of 13 aqua privies to be converted under Type 1 works
擬進行第一類改建工程的 13 個旱廁的地點

North District 北區

1. Hang Tau Village, Sheung Shui 上水坑頭村

Sai Kung District 西貢區

1. Pik Shui Sun Tsuen (2) 碧水新村(2)

Tai Po District 大埔區

1. Tai Po Kau Lo Wai II 大埔滘老圍(二)

Tuen Mun District 屯門區

1. Chan Uk Tsuen, So Kwun Wat 掃管笏陳屋村
2. Tai Lam Chung Tsuen 大欖涌村
3. San Shek Wan Resite Area, Phase 1 散石灣遷置區第 1 期

Yuen Long District 元朗區

1. Shui Tsiu San Tsuen (2) 水蕉新村(2)
2. Tai Kei Leng 大旗嶺
3. Sheung Che Tsuen 上輦村
4. Wai Tsai Tsuen 圍仔村
5. Ki Lun Shan 麒麟山
6. Tai Sang Wai (1) 大生圍(1)
7. Fuk Hing Tsuen, Ping Shan 屏山福慶村

B. Locations of 125 aqua privies to be converted under Type 2 works
擬進行第二類改建工程的 125 個旱廁的地點

Islands District 離島區

1. Pak Kok Village, Lamma 南丫島北角村
2. Luk Chau, Lamma 南丫島鹿洲
3. Shan Ting Village, Peng Chau 坪洲山頂村
4. Nam Wan Sun Tsuen, Peng Chau 坪洲南灣新村
5. Ngau Kwu Long, Lantau 大嶼山牛牯壟
6. Hau Wong Temple, Tung Chung 東涌侯王廟
7. Lower Keung Shan, Lantau 大嶼山下羌山
8. Fan Lau, Lantau 大嶼山分流
9. Ko Long Village, Lamma 南丫島高壟村
10. Lutheran Village II, Cheung Chau 長洲信義第二村

Kwai Tsing District 葵青區

1. Shing Mun Road, Kwai Chung 葵涌城門道
2. Kau Wah Keng Village 九華徑村

North District 北區

1. Cheung Lek Tsuen 長瀝村
2. Hang Tau (Ngai Yuen Tsuen) 坑頭(藝園村)
3. Kai Ling (Tsung Tsai Yuen) 雞嶺松仔園
4. Kwu Tung (Tiu Yuen) 古洞(調園)
5. Ma Cho Lung San Tsuen 馬草壟新村
6. Ma Cho Lung Yu Hing Tong 馬草壟餘慶堂
7. Ping Kong Tsuen (2) 丙崗村(2)
8. Tong Kung Leng 唐公嶺
9. Tsiu Keng Lo Wai 蕉徑老圍
10. Tsiu Keng Pang Uk 蕉徑彭屋
11. Ying Pun Tsuen 營盤村
12. Ko Po Tsuen 高埔村
13. Kwan Tei (North) 軍地(北)
14. Leng Pei Tsuen 嶺皮村
15. Ma Mei Ha 馬尾下
16. Po Kat Chai, Lau Shui Heung 流水響布吉仔
17. San Uk Tsai 新屋仔
18. Wang Shan Keuk San Tsuen 橫山腳新村

Enclosure 2 to PWSC(2010-11)20
PWSC(2010-11)20 附件 2

19. Ap Chau (2) 鴨洲 (2)
20. Fung Hang 鳳坑
21. Ha Wo Hang 下禾坑
22. Kat O Fisherman's Village 吉澳漁民村
23. Loi Tung 萊洞
24. Luk Keng (Wong Uk) 鹿頸(黃屋)
25. Nam Chung (Lo Uk) 南涌(羅屋)
26. Sam Ah 三桮
27. Sheung Ma Tseuk Leng 上麻雀嶺
28. Ngar Yiu 瓦窰
29. Yuen Ha Tsuen 元下村
30. Shui Tong Hang, Kwu Tung 古洞水塘坑
31. Shek Wu San Tsuen 石湖新村
32. Sha Ling, Cheung Po Tau Tsuen 沙嶺長莆頭村
33. Man Kam To 文錦渡
34. Hok Tau Tsuen, Fanling 粉嶺鶴藪村

Sai Kung District 西貢區

1. Pak Shek Wo Sun Tsuen 白石窩新村
2. Ta Ku Ling Sun Tsuen 打鼓嶺新村
3. Sheung Yeung 上洋
4. Lung Ha Wan 龍蝦灣
5. Tai Miu 大廟
6. Nam Pin Wai 南邊圍
7. Luk Mei Tsuen 鹿尾村
8. Pak Sha Wan Fisherman Village 白沙灣漁民新村
9. Ma Nam Wat 麻南笏
10. Hung Fa Village (2) 紅花村(2)
11. Muk Min Shan Road 木棉山路
12. Tai Wan Tsuen 大環村
13. Kei Ling Ha Sun Wai 企嶺下新圍
14. Che Ha Village 輦下村
15. Tseng Tau Pier 井頭碼頭
16. Yim Tin Tsai 鹽田仔
17. Hap Mun Bay 廈門灣
18. Shui Bin Tsuen 水邊村
19. Pik Shui Sun Tsuen (3) 碧水新村(3)

Sha Tin District 沙田區

1. Mui Tsz Lam Village 梅子林村
2. Ma On Shan Village Hilltop 馬鞍山村山頂

Tai Po District 大埔區

1. Tai Wo Village 大窩村
2. Kau Lung Hang Village 九龍坑村
3. Kau Lau Wan Site I 高流灣(一)
4. Kau Lau Wan Site II 高流灣(二)
5. Tang Ka Wan 旦家灣

Tsuen Wan District 荃灣區

1. Fu Yung Shan Yiu Tai 芙蓉山姚大
2. Sham Tseng East Tsuen 深井東村
3. Sham Tseng Commercial Village 深井商業新村
4. Yam O 陰澳
5. Lung Yue Road 龍如路
6. Kwong Pan Tin Village (Section II) 光板田村二段
7. Sheung Kwai Chung Tsuen 上葵涌村

Tuen Mun District 屯門區

1. Wo Ping San Tsuen 和平新村
2. Sun Fung Wai 順風圍
3. Chung Wong Toi 頌皇台
4. Luen On San Tsuen 聯安新村
5. Wu Uk Tsuen, Tai Lam 大欖胡屋村
6. Po Tong Ha Tsuen 寶塘下村

Yuen Long District 元朗區

1. Pak Sha 白沙
2. Pak Sha Tsuen (2) 白沙村(2)
3. Wong Nai Tun (inside) 黃泥墩(內)
4. Wong Nai Tun Tsuen (Nullah) 黃泥墩村(明渠)
5. Sham Chung Tsuen 深涌村
6. Lai Sau Tsuen, (Fraser Village) 禮修村
7. Tong Tau Po Tsuen 塘頭埔村
8. Nga Yiu Tau Tsuen 瓦窰頭村
9. Chung Hau Tsuen (1) 涌口村(1)

Enclosure 2 to PWSC(2010-11)20
PWSC(2010-11)20 附件 2

10. Sai Pin Wai (1) 西邊圍(1)
11. Shan Pui Tsuen 山貝村
12. Tin Shing Wai near Small Traders New Village 天盛圍近小商新村
13. Pang Ka Tsuen 彭家村
14. Ta Shek Wu 打石湖
15. Ku Miu, Cheung Uk Tsuen 張屋村古廟
16. To Uk Tsuen 杜屋村
17. Lai Uk Tsuen beside Lai Ka Tze 黎屋村黎家祠旁
18. Shui Lau Tin Tsuen 水流田村
19. Yuen Kong San Tsuen 元崗新村
20. Cheung Po Tsuen (1) 長莆村(1)
21. Ng Ka Tsuen 吳家村
22. Kiu Tau Wai 橋頭圍
23. Sha Kong Wai 沙江圍
24. Fu Tso Tsuen, Deep Bay Road 深灣路虎草村
25. Mong Tseng Wai 輞井圍
26. Mong Tseng Tsuen (1) 輞井村(1)
27. Sha Kiu, Sheung Wan 上灣沙橋
28. Tung Tau Tsuen 東頭村
29. Kau Lee Uk Tsuen 舊李屋村
30. Po Quar Ling 蒲瓜嶺
31. Chung Pak Nai (Ngau Hom Shek) (1) 中白泥(鰲磡石)(1)
32. Ha San Wai 下新圍
33. Pang Loon Tei (Siu Hom) 彭龍地(小磡)
34. Chau Tau Tsuen 洲頭村
35. Shek Po Tsuen near car park, Hung Shui Kiu 洪水橋石埗村近停車場
36. Shui Tau Tsuen 水頭村
37. San Sang Tsuen 新生村
38. Ha Tsuen Shi, VMO 廈村市菜站
39. Mai Po Lung Tsuen, San Tin 新田米埔隴村
40. Ha Wan Tsuen, San Tin 新田下灣村

C. Locations of 7 aqua privies to be converted under Type 3 works
擬進行第三類改建工程的 7 個旱廁的地點

North District 北區

1. Leng Tsai Tsuen 嶺仔村

Sai Kung District 西貢區

1. Man Sau Sun Tsuen 萬壽新村
2. Tun Cheung Upper Village 躉場上村

Tai Po District 大埔區

1. Shuen Wan Li Uk 船灣李屋

Tsuen Wan District 荃灣區

1. Tsing Fai Tong Village 清快塘村
2. Shu On Terrace Village 舒安台村

Yuen Long District 元朗區

1. Sai Pin Wai (2) 西邊圍(2)

13NT－把旱廁改為沖水式廁所－第 7 期

估計顧問費及駐工地人員員工開支的分項數字
(按 2010 年 9 月價格計算)

		預計的人 工作月數	總薪級 平均薪點	倍數 (註 1)	估計費用 (百萬元)
(a) 合約管理的 顧問費 ^(註 2)	專業人員	—	—	—	2.4
	技術人員	—	—	—	2.9
				小計	5.3
(b) 駐工地人員 的員工開支 ^(註 3)	技術人員	47	14	1.6	1.5
				小計	1.5
包括 —					
(i) 管理駐工 地人員的 顧問費					0.4
(ii) 駐工地人 員的薪酬					1.1
				總計	6.8

註

1. 採用倍數 1.6 乘以總薪級平均薪點，以預計顧問所提供駐工地人員的員工開支。(目前，總薪級第 14 點的月薪為 19,945 元。)
2. 顧問在合約管理方面的員工開支，是根據有關 13NT 號工程計劃設計工作和建造工程的現有顧問合約計算得出。待財務委員會批准把 13NT 號工程計劃提升為甲級後，顧問工作才會展開。
3. 顧問在工地監管方面的員工開支，是根據建築署署長擬定的預算計算得出。我們須待建造工程完成後，才可得知實際的人工作月數和實際所需的開支。

13NT – Conversion of aqua privies into flushing toilets – phase 7**13NT – 把旱廁改為沖水式廁所 – 第 7 期****List of District Councils/ Subcommittees Consulted****已諮詢的區議會或其轄下委員會名單**

District 區	District Councils/Subcommittees consulted 已諮詢的區議會或其轄下委員會	Date of Consultation 諮詢日期
Islands 離島區	Tourism, Agriculture, Fisheries & Environmental Hygiene Committee 旅遊漁農及環境衛生委員會	16.3.2009 20.9.2010
Kwai Tsing 葵青區	Community Affairs Committee 社區事務委員會	19.2.2008 18.10.2010
North 北區	District Minor Works & Environmental Improvement Committee 地區小型工程及環境改善委員會	16.3.2009 20.9.2010
Sai Kung 西貢區	Housing & Environmental Hygiene Committee 房屋及環境衛生委員會	29.9.2009 15.9.2010
Sha Tin 沙田區	Health and Environment Committee 衛生及環境委員會	15.10.2010
Tai Po 大埔區	Environment, Housing & Works Committee 環境、房屋及工程委員會	11.3.2009 15.9.2010
Tsuen Wan 荃灣區	Environmental and Health Affairs Committee 環境及衛生事務委員會	28.2.2008 5.3.2009
Tuen Mun 屯門區	Environment, Hygiene & District Development Committee 環境、衛生及地區發展委員會	20.3.2009 17.9.2010
Yuen Long 元朗區	Environmental Improvement Committee 環境改善委員會	13.9.2010